



## **Ordinanza concernente la costituzione di scorte obbligatorie di carburanti e combustibili liquidi**

### **Modifica del ...**

---

*Il Consiglio federale svizzero*

*ordina:*

I

L'ordinanza del 10 maggio 2017<sup>1</sup> concernente la costituzione di scorte obbligatorie di carburanti e combustibili liquidi è modificata come segue:

*Art. 4a*            Obbligo di costituire scorte per chi immette per la prima volta in consumo

<sup>1</sup> Sottostà all'obbligo di costituire scorte chi immette per la prima volta in consumo sul territorio svizzero ai sensi dell'articolo 4 capoverso 1 della legge del 21 giugno 1996<sup>2</sup> sull'imposizione degli oli minerali merci riportate nell'allegato che sono lavorate in Svizzera.

<sup>2</sup> Per territorio svizzero s'intende il territorio della Confederazione, comprese le enclavi doganali estere, ma senza le enclavi doganali svizzere.

*Art. 5*            Esonero dall'obbligo del contratto

È esonerato dall'obbligo di concludere un contratto per la costituzione di scorte obbligatorie chi:

- a. per anno civile, importa o immette per la prima volta in consumo sul territorio svizzero quantitativi inferiori ai quantitativi soglia menzionati in allegato;
- b. importa o immette per la prima volta in consumo sul territorio svizzero merci menzionate in allegato che non sono destinate a essere utilizzate come carburanti o combustibili liquidi.

<sup>1</sup> RS 531.215.41

<sup>2</sup> RS 641.61

*Art. 9 cpv. 2*

<sup>2</sup> Le persone soggette all'obbligo di costituire scorte secondo l'articolo 4a devono notificare mensilmente a Carburanti i quantitativi di merci per acquirente.

II

*All., n. 2*

## **2 Quantitativi soglia per la conclusione di un contratto per la costituzione di scorte obbligatorie**

Designazione della merce	Quantitativo
Olio Diesel, benzina, olio per il riscaldamento extra leggero o cherosene nonché i loro componenti	< 3000 m <sup>3</sup>

III

La presente ordinanza entra in vigore il ...

...

In nome del Consiglio federale svizzero:  
Il presidente della Confederazione, Alain  
Berset  
Il cancelliere della Confederazione, Walter  
Thurnherr